

## Mental Health Therapeutic Outcomes Tool

### TOT

#### چگونه از TOT استفاده کنیم:

TOT توسط دکتر کوچر و چیل ساخته شده و توسعه یافته است. این آزمون برای بالینی گرهایی که با معاینه جامع سرکار دارند ساخته شده است و اطلاعات عملی و حیاتی خوبی به منظور سنجش، کنترل و ردیابی نتایج درمان و سلامت روانی در اختیار بالینی گر قرار می دهد.

هر بالینی گریا تجربه می تواند از TOT در درمان روزانه خود استفاده کند. البته با توجه به حیطه حقوقی، TOT می تواند به عنوان مولفه اطلاعات بهداشتی بیمار نیز ثبت شده و مورد استفاده قرار گیرد. TOT یک سیستم خود – توصیفی مفید است که به شکل ساده کمی می شود تا بتوان ارزیابی عددی کاآمدی در کوتاهترین زمان ممکن از هر یک از حیطه های مهم درمان به دست آورد.

علاوه بر این ، در قسمت اندازه گیری تغییر بالینی (CCR) ، بالینی گر می بایست نظر بیمار و یا عضو مسئول خانواده را به منظور کامل کردن این قسمت جویا شود. این قسمت با یک مقیاس پنج گزینه ای اجازه اندازه گیری پیشرفت یا پسرفت بیمار در درمان را می دهد. بطور ایده آل ، TOT می بایست در هر جلسه ویزیت ( ملاقات ) بیمار تکمیل گردد. ارزیابی دوره ای یک یا تعدادی از حیطه های TOT یک دیدگاه طولی را به درمانگر و بیمار ارائه می دهد. این دیدگاه طولی تعیین کننده نحوه همکاری بیمار در درمان و برنامه های درمانی یا مداخله بعدی است.

#### اجازه:

TOT برای استفاده بالینی و پژوهشی قابل استفاده است ، اما برای فروش ، تکثیر یا سایر موارد می بایست به طور کتبی از دکتر استنلی کوچر یا دکتر سونیا چیل اجازه گرفته شود.

ما از تمام کسانی که نظرات و بازخوردهای خود را در خصوص این تست ارائه می دهند تشکر می کنیم.

باز خوردهای خود را به دکتر کوچر  
بفرستید. [skutcher@dal.ca](mailto:skutcher@dal.ca)

# Mental Health Therapeutic Outcomes Tool

ابزار اندازه گیری نتایج درمانی سلامت روانی

TOT

شماره ی پرونده:

تلفن:

نام:

تلفن:

منبع خبر (نام و نوع رابطه ی گردآورنده ی اطلاعات):

|                |  |            |  |
|----------------|--|------------|--|
| <b>:MED DX</b> |  | <b>:DX</b> |  |
| داروها:        |  | داروها:    |  |

| نرخ 0-3 |         | علائم مورد هدف در دارودرمانی<br>(نرخ علائم در طول هفته گذشته) | نرخ 0-3 |         | علائم مورد هدف در دارودرمانی<br>(نرخ علائم در طول هفته گذشته) |
|---------|---------|---|---------|---------|---|
| بیمار   | گزارشگر |   | بیمار   | گزارشگر |   |
|         |         |   |         |         |   |
|         |         |   |         |         |   |
|         |         |   |         |         |   |

برای بیماران در هر یک از داروهای روان پزشکی: نرخ اثرات جانبی در طول هفته گذشته را تعیین کنید.

| 3 | 2 | 1 | 0 | اثرات جانبی:          | 3 | 2 | 1 | 0 | اثرات جانبی:           |
|---|---|---|---|-----------------------|---|---|---|---|------------------------|
|   |   |   |   | تغییر در اشتها        |   |   |   |   | سر درد                 |
|   |   |   |   | تغییر در وزن          |   |   |   |   | خواب آلودگی در طول روز |
|   |   |   |   | دل درد                |   |   |   |   | مه گرفتگی هشیاری       |
|   |   |   |   | خشکی دهان             |   |   |   |   | گیجی                   |
|   |   |   |   | اسهال                 |   |   |   |   | دید تار                |
|   |   |   |   | یبوست                 |   |   |   |   | سرگیجه                 |
|   |   |   |   | افکار خودکشی (افزایش) |   |   |   |   | خستگی مفرط             |
|   |   |   |   | مشکل در ادرار کردن    |   |   |   |   | آکنه                   |
|   |   |   |   | علاقه ی جنسی (کاهش)   |   |   |   |   | مشکلات خواب            |
|   |   |   |   | عملکرد جنسی (کاهش)    |   |   |   |   | اضطراب و بی قراری      |
|   |   |   |   | تعرق                  |   |   |   |   | کج خلقی (افزایش)       |
|   |   |   |   | خارش و التهاب پوست    |   |   |   |   | خلق موج (افزایش)       |

سایر موارد:

برای بیماران در هر یک از داروهای ضد روان پریشی: نرخ اثرات جانبی در طول هفته گذشته را تعیین کنید.

| 3 | 2 | 1 | 0 | اثرات جانبی:                             | 3 | 2 | 1 | 0 | اثرات جانبی:                    |
|---|---|---|---|--|---|---|---|---|---------------------------------|
|   |   |   |   | فحش دادن                                 |   |   |   |   | لرزش                            |
|   |   |   |   | مشکلات قاعدگی                            |   |   |   |   | سختی                            |
|   |   |   |   | افزایش حجم سینه<br>(پستان ها)            |   |   |   |   | یاوه گویی                       |
|   |   |   |   | از کار افتادگی نوک پستان<br>(در خانم ها) |   |   |   |   | بی تحرک شدن                     |
|   |   |   |   | مشکلات تعادلی                            |   |   |   |   | بی قرار شدن و پرتحرک شدن        |
|   |   |   |   | حرکات عجیب و غریب                        |   |   |   |   | حالت دیستونیک<br>(کشیدگی عضلات) |

| خیر | بله | امنیت:          | خیر | بله | امنیت:          | خیر | بله | امنیت:               |
|-----|-----|-----------------|-----|-----|-----------------|-----|-----|----------------------|
|     |     | رفتار خود آزاری |     |     | افکار خودکشی    |     |     | شکایت ضعیف           |
|     |     | پرخاشگری        |     |     | تمایل به خودکشی |     |     | بصیرت ضعیف           |
|     |     | رفتار خطرآمیز   |     |     | طرح نقشه خودکشی |     |     | استفاده از مواد مخدر |

سایر موارد:

|            |  |                                       |
|------------|--|---------------------------------------|
| نرخ علائم: | 0 = عدم وجود علائم   | 1 = علامت حضور دارد ولی مشکل را نیست. |
|            | 2 = علامت وجود دارد و مشکل را است ولی آسیب وارد نکرده است. | 3 = علامت مشکل را و آسیب را است.      |

.....Temp

..... BP

..... HR

معاینه ی فیزیکی: وزن.....

.....خیر.....

.....بله.....

..... Ecg

معاینه ی بدنی برای بیماران در دارو درمانی ضد روان پریشی

| 3     | 2 | 1 | 0 | معاینه ی EPS     | 3 | 2 | 1 | 0 | معاینه ی EPS   |
|-------|---|---|---|------------------|---|---|---|---|----------------|
|       |   |   |   | تعداد            |   |   |   |   | کرختی          |
|       |   |   |   | سفتی عضلات       |   |   |   |   | بی قراری حرکتی |
|       |   |   |   | پستی بلندی صدا   |   |   |   |   | حرکات غیر عادی |
|       |   |   |   | قدم زدن غیر عادی |   |   |   |   | حرکت زبان      |
|       |   |   |   |                  |   |   |   |   | لرزش           |
| تذکر: |   |   |   |                  |   |   |   |   |                |

نرخ تغییر بالینی در حیطه ها: تغییرات را از زمان آخرین ارزیابی براساس اظهارات بیمار، گزارش گر و بالینی گر نرخ گذاری کنید

+ 2 = خیلی بهتر    +1 = کمی بهتر    0 = بدون تغییر    -1 = کمی بدتر    -2 = خیلی بدتر

| نرخ گذاری بالینی گر     |    |   |    |    | نرخ گذاری گزارش گر  |    |   |    |    | نرخ گذاری بیمار     |    |   |    |    | حیطه ها                        |
|-------------------------|----|---|----|----|---------------------|----|---|----|----|---------------------|----|---|----|----|--------------------------------|
| _2                      | _1 | 0 | +1 | +2 | _2                  | _1 | 0 | +1 | +2 | _2                  | _1 | 0 | +1 | +2 |                                |
|                         |    |   |    |    |                     |    |   |    |    |                     |    |   |    |    | علام                           |
|                         |    |   |    |    |                     |    |   |    |    |                     |    |   |    |    | اثرات جانبی                    |
|                         |    |   |    |    |                     |    |   |    |    |                     |    |   |    |    | عملکرد در مدرسه/کار            |
|                         |    |   |    |    |                     |    |   |    |    |                     |    |   |    |    | عملکرد در خانواده ای           |
|                         |    |   |    |    |                     |    |   |    |    |                     |    |   |    |    | عملکرد در ارتباط با دوستان یا  |
|                         |    |   |    |    |                     |    |   |    |    |                     |    |   |    |    | همسالان                        |
|                         |    |   |    |    |                     |    |   |    |    |                     |    |   |    |    | فعالیت های سرگرمی              |
|                         |    |   |    |    |                     |    |   |    |    |                     |    |   |    |    | مراقبت از خود                  |
|                         |    |   |    |    |                     |    |   |    |    |                     |    |   |    |    | امنیت                          |
|                         |    |   |    |    |                     |    |   |    |    |                     |    |   |    |    | خلاصه: (از زمان آخرین ارزیابی) |
| درجه بندی کلی بالینی گر |    |   |    |    | درجه بندی کلی بیمار |    |   |    |    | درجه بندی کلی بیمار |    |   |    |    | پیشرفت کلی                     |
| _2                      | _1 | 0 | +1 | +2 | _2                  | _1 | 0 | +1 | +2 | _2                  | _1 | 0 | +1 | +2 |                                |

تذکر:.....

---

برنامه:.....

تاریخ پیگیری:.....

امضا فرد تکمیل کننده فرم:.....

تاریخ.....

---

دکتر استنلی کوچر و دکتر چیل

مترجمان: مهرداد شهیدی و مهناز شجاعی با اجازه از دکتر کوچر

Translated by Mehrdad Shahidi and Mahnaz Shojaee with Dr.Stan Kutcher's permission